



Előterjesztés

Budapest Józsefvárosi Önkormányzat
Képviselő-testülete számára

Előterjesztő: dr. Erőss Gábor alpolgármester

A képviselő-testületi ülés időpontja: 2021. november 18.

sz. napirend

Tárgy: Javaslát emléktáblák (Farkas Gyula, Komoly Ottó) elhelyezésére

A napirendet nyilvános ülésen kell tárgyalni, a határozat elfogadásához egyszerű többség szükséges.

ELŐKÉSZÍTŐ SZERVEZETI EGYSÉG: VÁROSÉPÍTÉSZETI IRODA

KÉSZÍTETTE: PÉTERFFY MÁRTON, BARTA FERENC

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

JOGI KONTROLL:

BETERJESZTÉSRE ALKALMAS:

dr. Vörös Szilvia
ALJEGYZŐ

Költségvetési és Pénzügyi Bizottság véleményezi

x

Kulturális, Civil, Oktatási, Sport és Esélyegyenlőségi Bizottság
véleményezi

x

Szociális, Egészségügyi és Lakásügyi Bizottság véleményezi

Tulajdonosi, Vagyongazdálkodási és Közterület-hasznosítási Bizottság
véleményezi

Városüzemeltetési Bizottság véleményezi

Kerületfejlesztési, Környezet- és Klímavédelmi Bizottság véleményezi

Határozati javaslat:

A Kulturális, Civil, Oktatási, Sport és Esélyegyenlőségi Bizottság, valamint a Költségvetési és Pénzügyi Bizottság javasolja a Képviselő-testületnek az előterjesztés megtárgyalását.

Tisztelt Képviselő-testület!

I. Tényállás és a döntés tartalmának részletes ismertetése

1. Farkas Gyula emlékére a Farkas Gyula Tradíció Egyesület emléktáblát kíván elhelyezni Budapest Főváros VIII. kerületi Önkormányzatával közösen a Budapest VIII. kerület József körút 46. szám alatti lakóingatlan homlokzatán, ahol a zeneszerző-karmester élete nagy részét töltötte. A kérelmet az 1. sz. melléklet tartalmazza.

ÉRKEZETT

2021 NOV 10.

Farkas Gyula (1921 – 1990) zeneszerző, karmester, zenepedagógus, a Rajkó zenekar alapítója volt, a muzsikusság cigány tradíció máig meghatározó jelentőségű, józsefvárosi alakja.

Az emléktábla kihelyezéséhez és annak költségeihez hozzájárulást kér az egyesület. A tábla állítás költségéhez 92 000 Ft-tal tudnak hozzájárulni. A bekért árajánlatok alapján a tábla készítésének költsége 145 000 Ft + Áfa, azaz 184 150 Ft + 3500 Ft koszorúkampó. Az önkormányzatra háruló költség összesen bruttó 95 650 Ft.

Mellékletben csatoljuk a társasház hozzájárulását a tábla elhelyezéséhez (2. melléklet), a tábla tervét (3. melléklet), a legkedvezőbb ajánlatot (4. melléklet), valamint a tábla javasolt helyének bemutatását (5. melléklet).

Tábla szövegezése:

E házban élt, Farkas Gyula (1921–1990)
Zeneszerző, karmester, zenepedagógus
A Rajkó Zenekar alapítója és művészeti vezetője.
Az emléktáblát állíttatta:
Farkas Gyula Tradíció Egyesület és
Józsefvárosi Önkormányzat
2021

2. Komoly Ottó mérnök emlékére Komoly Ottó családja és a Magyarországi Zsidó Hitközségek Szövetsége közösen emléktáblát kíván elhelyezni a Budapest VIII. kerület Scheiber Sándor utca 3. szám alatti lakóingatlan homlokzatán, egykori lakóhelyének épületén. Komoly Ottó a Magyar Cionista Szövetség és Mentőbizottság elnöke, az 1944-es életmentő küzdelem kiemelkedő vezetője több ezer zsidó gyermek és felnőtt életét mentette. A nyilasok ölték meg. Anyagi támogatást nem kérnek a tábla elkészítéséhez a kezdeményezők.

Tábla szövegezése:

Ebben a házban élt
KOMOLY OTTÓ
(1892–1945)
מ"מ
mérnök
a Magyar Cionista Szövetség és Mentőbizottság elnöke,
az 1944-es életmentő küzdelem kiemelkedő vezetője, aki
több ezer zsidó gyermek és felnőtt életét mentette meg.
A nyilasok megölték.
EMLÉKE LEGYEN ÁLDOTT!
Állították:
Tisztelői, utódai,
MAZSIHISZ és a Magyarországi Cionista Szövetség
Here lived the outstanding leader of the life-saving struggle of 1944, rescuing 6,000 Jewish
children and thousands of adults.
Murdered by the Arrow Cross.
MAY PEACE BE UPON HIM



Mellékletben csatoljuk az emléktábla állítás kérelem adatlapját, a tábla szövegezését (6. melléklet), a társasház hozzájárulását a tábla elhelyezéséhez (7. melléklet), valamint a tábla javasolt helyének bemutatását (8. melléklet).

II. A beterjesztés indoka

Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 42. § 8. pontjában foglaltak alapján a képviselő-testület át nem ruházható hatáskörébe tartozik közterület elnevezése, köztéri szobor, műalkotás állítása.

A Képviselő-testület jogosult dönteni a kerület területén elhelyezni kívánt műalkotások tekintetében.

III. A döntés célja, pénzügyi hatása

1. A Farkas Gyula emléktábla esetében bruttó 95 650 Ft az elkészítés és kihelyezés költsége, melyre a szükséges pénzügyi fedezet a 2021. évi költségvetésről szóló 5/2021. (II.25.) ök. rendelet 11. mellékletében rendelkezésre áll.
2. Komoly Ottó emléktábla esetében nincs pénzügyi vonzata a kihelyezésnek.

IV. Jogszabályi környezet

Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 42. § 8. pontjában foglaltak alapján a képviselő-testület át nem ruházható hatáskörébe tartozik a közterület elnevezése, köztéri szobor, műalkotás állítása.

Mellékletek:

1. Farkas Gyula Tradíció Egyesület Kérelme
2. Farkas Gyula emléktábla - József körút 46. társasház hozzájárulás
3. Farkas Gyula tábla - terve
4. Farkas Gyula tábla - árajánlat
5. Farkas Gyula tábla helye - József körút 46.
6. Komoly Ottó, emléktábla, adatlap
7. Komoly Ottó, emléktábla - Scheiber Sándor utca 3. társasház hozzájárulás (Pótkézbesítés)
8. Komoly Ottó tábla helye - Scheiber Sándor utca 3.
9. Farkas Gyula tábla, szerződés

Kérem az alábbi határozati javaslatok elfogadását.

I. Határozati javaslat **Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének** **.../2021. (.....) számú határozata** **a Farkas Gyula emléktábla elhelyezéséről**

Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testülete testület úgy dönt, hogy



3

1. a Farkas Gyula Tradíció Egyesülettel közösen elhelyezi az előterjesztés 3-5. mellékleteiben foglaltak szerint Farkas Gyula emléktábláját a Budapest, VIII. kerület József körút 46. szám alatti lakóház homlokzatán.
2. felhatalmazza a polgármestert az emléktábla elkészítésére és elhelyezésére vonatkozó, az előterjesztés 9. mellékletében foglalt szerződés megkötésére.

Felelős: polgármester

Határidő: az 1. pont esetében: 2021. november 18.

a 2. pont esetében: 2021. december 15.

A döntések végrehajtását végző szervezeti egység: Városházai Iroda

II. Határozati javaslat
Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének
.../2021. (.....) számú határozata
a Komoly Ottó emléktábla elhelyezéséről

Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testülete testület úgy dönt, hogy

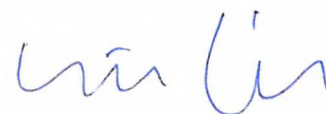
hozzájárul Komoly Ottó családja és a Magyarországi Zsidó Hitközségek Szövetsége által saját költségükön készítettett Komoly Ottó emléktábla Budapest, VIII. kerület Scheiber Sándor utca 3. szám alatti lakóház homlokzatán történő elhelyezéséhez, az előterjesztés 6. melléklete szerinti szövegezéssel, az előterjesztés 8. melléklete szerinti homlokzati helyen.

Felelős: polgármester

Határidő: 2021. november 18.

A döntések végrehajtását végző szervezeti egység: Városházai Iroda

Budapest, 2021. november. 10.

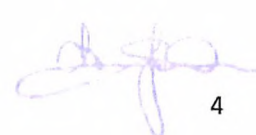


dr. Erőss Gábor
előterjesztő

Törvényességi ellenőrzés:



Dr. Sajtos Csilla
jegyző





Farkas Gyula Tradíció Egyesület

2225. Üllő, Dózsa György utca 41.

Tel: 1, 29/320-011. mellék: 152. Fax: 29/521-930;

Email cím: tradicioegyesulet@gmail.com

Tisztelt Józsefvárosi Önkormányzat

Azzal a kéréssel fordulok önök felé, hogy Farkas Gyula 1921 – 1990 zeneszerző-karmester, zenepedagógus, a Rajkó zenekar alapítójának emléktábla kihelyezéséhez és annak költségeihez szíveskedjenek hozzá járulni.

Az emléktáblát a VIII. kerület József Vt. 46. szám alá szeretnénk kihelyezni, ahol Farkas Gyula élete és munkássága nagyrészt töltötte.

Az emléktábla anyagi kiadásához Egyesületünk 92.000 Ft összegben tud részt vállalni, melyen felüli összeghez kérem az önök támogatását.

Célunk, hogy kulturális értékeinket és büszkeségeinket bemutassuk, és megőrizzük, valamint tovább adjuk a jövő nemzedék számára.

Egyesületünk szűkös anyagi kerete nem teszi lehetővé, hogy önállóan segítség nélkül tudjuk megvalósítani az emléktábla költségeit és kihelyezését.

Tisztelettel kérem a hozzájárulásukat és a támogatásukat.

Üllő, 2021. 10. 21.

Köszönettel:

Farkas Gyula Tradíció Egyesület

elnöke



József Krt. 46. 2021.09.27. éves közgyűléséről készült jegyzőkönyv

12. Tájékoztatás Farkas Gyula emléktábla létesítéséről. Jelentős zenei munkásság áll mögötte. Egykoron ebben az épületben élt Ő maga is. Az emléktáblát, az Önök beleegyezésével, ezért helyezik el a homlokzaton. A határozatképes közgyűlés a tájékoztatást elfogadja a korábbi tájékoztatókból már megismert, Farkas Gyula emlékére állított emléktábla elhelyezéséről az épület József körúti oldalán.

Szavazás a tájékoztatásról:

igen 100 %

nem

tartózkodik

Tájékoztatást kérnek a nyílászáró cseréről

Házirendet kérik kitenni a faliújságra

Kérjük a tulajdonosokat – lakókat, hogy a neveket írják ki a postaládákra.

Egyéb hozzászólás nem volt, levezető elnök megköszönte a részvételt és 19 óra 15 perckor berekesztette a közgyűlést

K.M.F.

Dr. Mészáros Tamás levezető elnök

Varga Mária jegyzőkönyv-vezető

Nagy Gyuláné jegyzőkönyv-hitelesítő

Kozma Zoltán jegyzőkönyv-hitelesítő

Dr. Mészáros Tamás le

Varga Mária jkv. vez

Nagy Gyuláné jkv. hit. I

Kozma Zoltán jkv. hit. I



E HÁZBAN ÉLT

FARKAS GYULA

(1921 - 1990)

ZENESZERZŐ KARMESTER

ZENEPEDAGÓGUS

A RAJKÓ ZENEKAR ALAPÍTÓJA ÉS
MŰVÉSZETI VEZETŐJE

AZ EMLÉKTÁBLÁT ÁLLÍTTATTA:
FARKAS GYULA TRADÍCIÓ EGYESÜLET ÉS
JÓZSEFVÁROSI ÖNKORMÁNYZAT



GRAVISTON
Quality laser applications for design

2092 Budakeszi, Makkosi út 99.
Tel: : Fax: 23/453-148
E-mail: graviston@graviston.hu

Tisztelt Péterffy úr!

Az Önök által elképzelt Farkas Gyula emléktáblát az alábbi költségek mellett tudjuk kivitelezni:

50x50x2 cm méretű szürke gránit tábla:

- Csiszolva
- Polírozva
- Élfényezve
- Fózolt élekkel
- Lézergravírozott (nem mély), fehérre festett betűkkel
- Lézergravírozott fényképpel
- Józsefvárosban rozettákkal felszerelve (normál magassággal és téglafallal számolva)
- koszorúkampók nélkül

Összesen: 145 000 Ft + Áfa

Amennyiben koszorúkampóra van igény, annak további költsége 3500 Ft/db

A munkát teljes biztonsággal két hét alatt elvégezzük.

Remélem árajánlatunk megnyeri tetszését!

2021-09-23

Üdvözlettel:

Móczár Gergely
Graviston Kft.



5.

[Handwritten signature]

19

6.

1. melléklet

ADATLAP

Emléktáblák, szobrok elhelyezésének kezdeményezéséhez

Mit kívánnak elhelyezni:*	szobor	emléktábla	egyéb:
Kinek/minek a részére kívánnak emléket állítani:	KOMOLY OTTÓ (1892-1945) mérnök		
Az emléktáblák, szobrok elhelyezése céljának és indokának leírása:	130 éve született az 1944-es életmentő küzdelem kiemelkedő vezetője, több ezer zsidó gyermek és felnőtt életét mentette meg. a Magyar Cionista Szövetség és a Mentőbizottság elnöke, Komoly Ottó		
Emléktábla esetén annak szövegtervezete	Ebben a házban élt KOMOLY OTTÓ (1892-1945) ה"ח mérnök a Magyar Cionista Szövetség és Mentőbizottság elnöke, az 1944-es életmentő küzdelem kiemelkedő vezetője több ezer zsidó gyermek és felnőtt életét mentette. A nyilasok megölték. EMLÉKE LEGYEN ÁLDOTT! Állították: Tisztelői, utódai, MAZSIHISZ és a Magyarországi Cionista Szövetség Here lived the outstanding leader of the life-saving struggle of 1944, rescuing 6,000 Jewish children and thousands of adults. Murdered by the Arrow Cross. MAY PEACE BE UPON HIM		



10

Helyszín pontos címe és helyrajzi száma:	Budapest VIII. Scheiber Sándor utca 3. HRSZ: 36476	
Avatás tervezett ideje:	2021 negyedik negyedév, 2022 első negyedév (Covid helyzettől egyéb járványoktól, időjárástól, és nem utolsó sorban az idős hozzátartozók egészségügyi állapotától függően)	
Emléktábla esetén annak típusa:*	<u>csak szöveges</u>	egyéb:
Kezdeményező szervezet, vagy személy neve:	Komoly Ottó családja és a Magyarországi Zsidó Hitközségek Szövetsége	
székhelye / lakcíme:	MAZSIHISZ: 1075 Budapest, Síp utca 12	
Kapcsolattartó neve:	Répás Péter /Mazsihisz	
telefonszáma:		
e-mail címe:	<u>@mazsihisz.hu</u>	
levelezési címe:	Mazsihisz 1075 Budapest, Síp utca 12	
Megvalósítás várható teljes költsége (Ft):	100.000 Ft	
Önkormányzati támogatást igényel?	igen	<u>nem</u>
ha igen mennyit?		

*A megfelelő rész aláhúzendő/bekarikázandó.

Dátum: Budapest, 2021. 10. 05.

PH

Dr. Kunos Péter ügyvezető igazgató
/cégszerű/ aláírás

M





Szerződésszám:
ikratószám:

VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről
Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat

székhely: 1082 Budapest, Baross u. 63-67.
képviseli: Pikó András polgármester
nyilvántartási szám: 735715
adószám: 15735715-2-42
statisztikai számjel: 15735715-8411-321-01
számlavezető neve: OTP Bank Nyrt.
számla száma: 11784009-15508009
mint Megrendelő (továbbiakban: **Megrendelő**),
másrészről

Graviston Kft
Móczár Gergely
cégjegyzékszám: 13-09-103047
székhely : 2092 Budakeszi, Makkos út 99.
adószám: 13478133-2-13
bankszámlaszám:
mint Vállalkozó (továbbiakban: **Vállalkozó**)

- a továbbiakban együttesen Felek - között az alábbi feltételek mellett:

1. Előzmények

- 1.1. A szerződéskötésre a/2021 (.....) számú Képviselő-testületi döntés alapján kerül sor. Felek rögzítik, hogy a szerződés tárgyát képező szolgáltatás szellemi terméken alapuló szolgáltatás, mely szellemi termék Vállalkozó tulajdonában áll, így a szolgáltatás nyújtására kizárólag ő jogosult. Ezen okból a felek a versenyeztetés szabályait mellőzték.

2. A szerződés tárgya

- 2.1. Megrendelő jelen szerződés aláírásával megbízza a Vállalkozót, hogy 1. számú mellékletét képező látványterv alapján elkészítse az emléktáblát és helyezze el, előre egyeztetett időpontban Budapest, VIII. kerület József krt. 46. (HRSZ:) szám alatti lakóház homlokzatán., az 2. melléklet szerinti árajánlatnak megfelelően.
- 2.2. A Vállalkozó vállalja, hogy az emléktáblát elkészíti, megmunkálja, kihelyezi és rögzíti a Megrendelő által meghatározott helyre a József krt. 46. homlokzatán, előre egyeztetett időpontban.

3. Teljesítési határidő

- 3.1. A Vállalkozó a szerződés tárgyát képező feladatok ellátását a szerződés hatálybalépésének napjával kezdi és a teljesítési határidő 2021. december 20. A szerződés mindkét fél általi aláírás napján lép hatályba.
- 3.2. Amennyiben Vállalkozó olyan okból, amelyért felelős, a szerződés teljesítésével késedelembe esik, úgy a Vállalkozó késedelmi kötbért köteles fizetni. A késedelmi kötbér mértéke a késedelembe esés napjától kezdve naponta 5.000 Ft, de legfeljebb a nettó vállalkozói díj 25%-a. A késedelmi kötbér összege esedékessé válik, ha a késedelem megszűnik; a póthatáridő eredménytelenül eltelik; vagy ha a kötbér eléri a kikötött legmagasabb mértéket.



Amennyiben Vállalkozó késedelme meghaladja a 10 naptári napot, Megrendelő jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani.

Amennyiben a Vállalkozóra vonatkozó határidő túllépésének oka a Vállalkozónak nem felróható, abban az esetben a teljesítésre jelen szerződésben megállapított határidő Vállalkozót nem köti, illetve teljesítési határidő a késedelem idejével meghosszabbodik. Ilyen oknak kell tekinteni különösen:

- a) a feladat utólagos módosítását,
 - b) Megrendelő késedelmesen teljesíti adatszolgáltatási kötelezettségét,
 - c) Megrendelő olyan újabb tényt, adatot, stb. közöl, amely a szerződés lényeges tartalmára kihatással van,
 - d) a szerződés megkötése után olyan kötelezően figyelembe veendő előírás (jogszabály, szabvány, szabályzat stb.) lép hatályba, melynek rendelkezése folytán a már elkészített dokumentációt, vagy annak részeit át kell dolgozni.
- 3.3. Amennyiben a Megrendelő a szerződést azonnali hatállyal felmondja (súlyos szerződésszegés 6.12. pontban meghatározott eseteiben), vagy, ha a teljesítés olyan okból, amelyért a Vállalkozó felelős, meghiúsul, a Vállalkozó meghiúsulási kötbér megfizetésére köteles. A meghiúsulási kötbér mértéke a nettó vállalkozói díj 25%-a. A meghiúsulási kötbér a teljesítés meghiúsulásával, illetve az azonnali hatályú felmondás Vállalkozóval történő közlésével válik esedékessé.
- 3.4. Szerződő felek megállapodnak, hogy a Vállalkozó neki felróható hibás teljesítése esetén a Megrendelő a hiba kijavításáig a késedelmi kötbérrel megegyező mértékű kötbérre jogosult. A hibás teljesítés esetére kikötött kötbér esedékessé válik a kifogás közlésével, illetve a késedelemre vonatkozó szabály szerint. Hibás teljesítés esetén Vállalkozó elsődlegesen az szolgáltatás kijavítására köteles.
- 3.5. A Megrendelő az esetleges kötbér igényét írásban jelzi a Vállalkozónak. Amennyiben a Vállalkozó 3 napon belül magát érdemi indokolással és azt alátámasztó bizonyítékokkal nem menti ki, akkor a kötbér elismertnek tekintendő. Megrendelőnek jogában áll a késedelmi, illetve a hibás teljesítési kötbért az esedékes vállalkozói díjba beszámítani és annak összegével a vállalkozói díjat csökkenteni.
- 3.6. Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a Megrendelő jogosult a kötbért meghaladó kárának érvényesítésére, illetve, hogy a késedelmi vagy a hibás teljesítési kötbér megfizetése nem mentesíti a teljesítés alól.

4. A vállalkozói díj, fizetési feltételek

- 4.1. A Vállalkozót a jelen szerződésben meghatározott feladatok szerződésszerű elvégzéséért 145.000,- Ft + Áfa, azaz összesen 184.150,- Ft összegű vállalkozói díj illeti meg. A vállalkozói díj a teljesítési határidőre prognosztizált, fix összegű átalánydíj, amely a jelen szerződés tárgyát képező feladatok végrehajtásához szükséges teljes összeget tartalmazza, azon túlmenően - a 6.2. pontban foglaltak kivételével - Vállalkozó semmilyen jogcímen egyéb igényt nem támaszthat a Megrendelővel szemben. Vállalkozó teljesítése akkor szerződésszerű, ha a Vállalkozó a jelen szerződésben meghatározott feladatokat teljes körűen elvégezte. Megrendelő teljesítésigazolást állít ki a Vállalkozó részére, aki ennek birtokában benyújthatja a vállalkozói díjról szóló számlát. A számla kibocsátásának feltétele a Megrendelő által kiállított, kifogást nem tartalmazó teljesítésigazolás, amely a számla mellékletét képezi.

A Vállalkozó szerződésszerű teljesítésének igazolására Barta Ferenc főépítész jogosult.



Megrendelő a vállalkozói díjat az alakilag és tartalmilag hibátlan számla befogadását követő 15 napon belül, banki átutalással fizeti meg a Vállalkozó bankszámlájára.

Megrendelő fizetési kötelezettségének késedelmes teljesítése esetén Vállalkozót késedelmi kamat illeti, melynek mértéke a Ptk. 6:155 § (1) bekezdése alapján számítandó ki.

4.2. Megrendelő előleget nem fizet, Megrendelő a részszámlázás lehetőségét nem biztosítja, de a Vállalkozó előteljesítésre jogosult.

4.3. A szerződés lehetetlenülésére a Ptk. 6:248. § szabályai az irányadók.

5. Kapcsolattartás

Szerződő Felek kijelentik, hogy az emléktábla állítással kapcsolatban az együttműködési kötelezettségeiknek az általában elvárható módon tesznek eleget, a hibátlan teljesítéséhez szükséges valamennyi információt egymás rendelkezésére bocsátják.

Megrendelő részéről kapcsolattartók:

Barta Ferenc

Telefonszám: (1) 4592-131

E-mail: bartaf@jozsefvaros.hu

Péterffy Márton

Telefonszám: (1) 4592-565

E-mail: peterffym@jozsefvaros.hu

Vállalkozó részéről kapcsolattartók:

név: Móczár Gergely

Telefonszám: |

E-mail: graviston@graviston.hu

Felek kötelesek a kapcsolattartói adataiban bekövetkező változásokat a másik féllel haladéktalanul közölni.

6. A felek jogai és kötelezettségei

6.1. Vállalkozó kötelezettséget vállal arra, hogy feladatait a hatályos jogszabályi rendelkezések alapján, a tőle elvárható minőségben, megfelelő szakmai gondossággal, a legjobb tudása szerint teljesíti a Megrendelő érdekeinek figyelembe vételével.

6.2. A Vállalkozó szavatolja, hogy rendelkezik a jelen szerződésben meghatározott feladatok elvégzéséhez szükséges képesítéssel, szakmai tudással, tapasztalattal és eszközökkel, továbbá ezeknek a feltételeknek a szerződés teljes időtartama alatt meg fog felelni. Vállalkozó alvállalkozót kizárólag a Megrendelő előzetes írásbeli hozzájárulásával alkalmazhat. Vállalkozó a jogosan igénybe vett alvállalkozói magatartásáért úgy felel, mintha maga járt volna el. Az alvállalkozó jogosulatlan igénybe vétele esetén a Vállalkozó felelős mindazokért a károkért is, melyek igénybevételük nélkül nem következtek volna be.

6.3. Vállalkozó az általa végzett tevékenységért felelősséget vállal. Vállalkozó helytállni tartozik Megrendelő irányába a Vállalkozónak felróható okból okozott kárért is.

6.4. Vállalkozó a jelen szerződésben feltüntetett adataiban bekövetkezett változást a Megrendelővel megfelelő időben, de legkésőbb 5 munkanapon belül, írásban köteles közölni. Az értesítés elmulasztásából eredő kárért a Vállalkozó felel.

6.5. A Szerződő felek kötelesek a szerződés időtartama alatt folyamatosan, a jóhiszeműség és a tisztesség követelményeinek megfelelően, kölcsönösen együttműködni, egymással szükség szerint egyeztetni. Ennek megfelelően időben tájékoztatják egymást, nem csupán a jelen szerződésben foglaltak teljesítéséről, hanem minden olyan számottevő kérdésről, amely a szerződés teljesítésére kihatással lehet.

3/5



BUDAPEST FŐVÁROS VIII. KERÜLET
JÓZSEFVÁROSI ÖNKORMÁNYZAT

Amennyiben bármelyik Fél megszegi a tájékoztatási és együttműködési kötelezettségét, köteles a másik Fél ebből származó kárát a szerződésszegéssel okozott károkért való felelősség általános szabályai szerint megtéríteni.

- 6.6. Vállalkozó köteles jelen szerződésben meghatározott feladatait a Megrendelő utasításainak megfelelően ellátni, Megrendelő csak a Mellékletben rögzített emléktábla állítást illetően adhat Vállalkozónak utasítást. Vállalkozó amennyiben a megrendelésnek nem, vagy nem teljes mértékben tesz eleget, a vonatkozó utasításokban foglaltaktól szándékosan vagy gondatlanul eltér, és ezáltal nem megfelelő minőségben végzi el a feladatot vagy Megrendelő részéről a feladat elvégzésével szemben bármilyen jogos kifogás merül fel, úgy Vállalkozó köteles a feladatot hibátlanul újból, díjmentesen elvégezni. Vállalkozó a Megrendelő érdekeinek, továbbá utasításainak megfelelően köteles eljárni, de az élet-és vagyonbiztonságot, egészséget veszélyeztető, jogszabályi vagy hatósági határozati előírásba ütköző szolgáltatást nem végezhet. Ilyen utasításokat nem hajthat végre, Megrendelő ismételt, nyomatékos felszólítása esetén sem. Vállalkozó köteles Megrendelőt figyelmeztetni, ha célszerűtlen, szakszerűtlen, gazdaságtalan utasítást ad, a figyelmeztetés elmulasztásából eredő kárért Vállalkozó felel.

Amennyiben az utasítás teljesítése a rögzített feladatok maradéktalan ellátásán túlmutató munkával vagy költségtöbblettel jár, azt a Vállalkozó csak akkor köteles teljesíteni, ha a Felek az ezért járó díjazásban külön megállapodnak.

Nem jár többletdíj a Vállalkozó a Megrendelő írásbeli utasítása nélkül vagy annak ellenére végzett pótmunkájáért, illetve a rendeltetésszerű használatra alkalmas megvalósításához szükséges többletmunkáért.

- 6.7. Ha valamelyik fél a jelen szerződésben meghatározott bármelyik határidőt elmulasztja, a másik fél – a késedelem jellegétől függően – a teljesítésre megfelelő póthatáridőt tűzhet ki. A póthatáridő eredménytelen eltelte esetén a Ptk. késedelmes teljesítés körében meghatározott jogkövetkezményei alkalmazhatók, jelen szerződésben megállapított eltérésekkel.
- 6.8. Jelen szerződést bármelyik fél a másik fél súlyos szerződésszegése esetén – írásban – felmondhatja azonnali hatállyal.

Megrendelő részéről súlyos kötelezettségszegésnek minősül:

Vállalkozó szerződésszerű teljesítése ellenére 30 napos késedelembe esik a vállalkozói díj kifizetésével és azt a Vállalkozó írásbeli felszólítását követően sem fizeti meg. Amennyiben Megrendelő esedékes fizetési kötelezettségével késedelembe esik, a Vállalkozó nyolc napos póthatáridőt köteles kitűzni a fizetési kötelezettség teljesítésére. A határidő eredménytelen eltelte esetén Vállalkozó a szerződésszegés jogkövetkezményeit alkalmazhatja.

Vállalkozó részéről súlyos szerződésszegésnek minősül különösen:

- A teljesítési határidő 10 napon túli késedelmes teljesítése;
- Vállalkozó jelen szerződés szerinti valamely kötelezettségét hibásan teljesíti és amennyiben a hiba orvosolható -, azt a Megrendelő által a jelen szerződés szerint meghatározott póthatáridőre sem teljesíti szerződésszerűen;
- A Megrendelő érdekeivel ellentétes magatartás tanúsítása;
- Titoktartási és/vagy adatvédelmi kötelezettség megszegése.

- 6.9. Felek rögzítik, hogy a jelen szerződés időtartama alatt, valamint azt követően is, kölcsönösen betartják a hatályos magyar és európai uniós adatvédelmi szabályokat, ideértve különösen, de nem kizárólagosan az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény („Infotv.”), valamint a természetes személyeknek a személyes



adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679. számú rendelet („GDPR”) rendelkezéseit.

A szerződő felek ezen Szerződés aláírásával nyilatkoznak arról, hogy ismerik az Infotv. közérdekű adatok, valamint a közérdekből nyilvános adatok megismerésére vonatkozó szabályozását, s hozzájárulnak ahhoz, hogy az ilyen adatigénylések – a megfelelő jogszabályi előírások és belső szabályzatokban foglaltak alkalmazásával – teljesítésre kerüljenek. Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a Megrendelő az Infotv. 26.§ (2) bekezdése alapján, az abban foglalt tartalommal köteles adatot szolgáltatni jelen szerződés vonatkozásában.

Felek egybehangzóan rögzítik, hogy a GDPR 5. cikk (1) bekezdés b) pontja alapján kifejezetten jogszerűnek tekintik a jelen szerződés alapján a másik fél rendelkezésére bocsátott személyes adatoknak a másik szerződő fél általi kezelését, amely célból és mértékben ez az adatkezelés a jelen szerződés teljesítéséhez a másik félnek szükséges. Felek kijelentik, hogy a jelen szerződésben megadott adatok a valóságnak megfelelnek, illetve harmadik személy személyhez fűződő vagy egyéb jogait, illetve jogszabály által védett érdekeit nem sértik.

Felek rögzítik, hogy a személyes adatok kezelésével és védelmével kapcsolatos kötelezettségek a Vállalkozó részéről a teljesítésben közreműködőkre is megfelelően vonatkoznak.

7. A szerződés megszűnése

- a) a teljesítéssel,
- b) a teljesítés lehetetlenné válásával,
- c) a szerződés felbontásával, illetve
- d) a szerződés megszüntetésével.

A szerződés - a felek eltérő megállapodása hiányában - a végteljesítéssel szűnik meg.

A szerződés felbontására elállás esetén kerülhet sor.

A Megrendelő a szerződéstől bármikor – egyoldalú nyilatkozattal – elállhat, köteles azonban a Vállalkozó felmerült költségét megtéríteni. A Vállalkozó akkor állhat el a szerződéstől, ha rajta kívül álló ok miatt képtelen a szerződésben vállalt munkát részben vagy teljes egészében elvégezni, ebben az esetben a Vállalkozó akkor mentesül az elállás folytán bekövetkező esetleges kár vagy veszteség megtérítése alól, ha a teljesítés képtelenségéről, annak okáról, annak felismerésekor haladéktalanul, de legkésőbb 8 munkanapon belül értesíti a Megrendelőt. Azt a tényt, hogy a teljesítés képtelenség nincs okozati összefüggésben a Vállalkozó magatartásával azt a Vállalkozó köteles bizonyítani. A Vállalkozó az elállást a Megrendelőhöz intézett írásbeli nyilatkozattal közli. A Megrendelő bármely fél részéről történt elállás esetén a díjelőlegként kifizetett összeget jegybanki alapkamattal növelten utalja vissza a Vállalkozó bankszámlájára, és ez képezi további esetleges elszámolás alapját.

A Felek a szerződést – bármikor – közös megegyezéssel megszüntethetik. Ebben az esetben a Vállalkozót csak a kikötött díj már teljesített szolgáltatással arányos része illeti, a részére átutalt díjelőleg fennmaradó részét jegybanki alapkamattal növelten köteles a Megrendelő részére visszafizetni.

8. Vegyes rendelkezések

- 8.1. A jelen szerződés bármilyen módosítása kizárólag írásban, mindkét fél által aláírva érvényes.
- 8.2. Vállalkozó jelen szerződésből eredő követeléseit harmadik személy javára nem engedményezheti, a Megrendelő jelen szerződésből eredő követeléseivel szemben beszámításra nem jogosult.



BUDAPEST FŐVÁROS VIII. KERÜLET
JÓZSEFVÁROSI ÖNKORMÁNYZAT

- 8.3. A jelen vállalkozási szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény és a vonatkozó jogszabályok rendelkezései irányadóak.
- 8.4. Felek a jelen vállalkozási szerződésből eredő vitás kérdéseket elsősorban békés módon, közös egyeztetéssel kísérik meg rendezni. Annak eredménytelensége esetén fordulnak az általános szabályok szerint hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bírósághoz.

Szerződő felek jelen szerződést elolvasták, értelmezték, és mint akaratukkal mindenben megegyezőt 4 egymással egyező, eredeti példányban - melyből 3 eredeti példány a Megrendelőt, 1 eredeti példány a Vállalkozót illeti meg - jóváhagyólag írják alá.

Budapest, 2021. „...”

.....,2021.....

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi
Önkormányzat
képviselésében
Pikó András
polgármester
Megrendelő

Móczár Gergely
Vállalkozó

Jogi szempontból ellenjegyzem:

Budapest, 2021.....

.....
dr. Sajtos Csilla
jegyző

Fedezete:címen Budapest, 2021.....

Pénzügyileg ellenjegyzem:

.....
Hőrich Szilvia
gazdasági vezető



BUDAPEST FŐVÁROS VIII. KERÜLET
JÓZSEFVÁROSI ÖNKORMÁNYZAT

Mellékletek

1. melléklet Farkas Gyula emléktábla látványterve



BUDAPEST FŐVÁROS VIII. KERÜLET
JÓZSEFVÁROSI ÖNKORMÁNYZAT

2. melléklet - árajánlat